



JAEGER-LECOULTRE PRESENTA IL REVERSO TRIBUTE CHRONOGRAPH

**IL CRONOGRIFO, QUINTESSENZA DELLA COMPLICAZIONE SPORTIVA,
RENDE OMAGGIO ALLE ORIGINI DEL REVERSO**

- *Interamente progettato, prodotto e assemblato negli atelier della Manifattura, il nuovo calibro 860 coniuga l'anima sportiva di un cronografo con contatore dei 30 minuti retrogrado con l'indicazione dell'ora su entrambi i volti dell'orologio*
- *Un'idea di cronografo inedita in cui i codici estetici contemporanei si fondono con l'eleganza senza tempo da sempre distintiva del Reverso*

Nato nel 1931, il Reverso è stato uno dei primi orologi da polso appositamente progettato per lo sport: sebbene il suo fascino si sia subito diffuso oltre l'ambito sportivo, la sua iconica cassa ribaltabile nasce infatti come soluzione ingegnosa per proteggere vetro e quadrante dai duri colpi delle partite di polo. Nel 2023, il nuovo Reverso Tribute Chronograph rende omaggio alle origini del Reverso con la quintessenza della complicazione sportiva: il cronografo. Tramandando lo spirito d'innovazione che da 190 anni anima Jaeger-LeCoultre, e traendo ispirazione dal primo Reverso Chronograph del 1996, il nuovo calibro 860 coniuga l'anima sportiva di un cronografo con una visualizzazione dell'ora su entrambi i volti dell'orologio.

Quadranti a contrasto: connubio di tradizione orologiera e codici estetici contemporanei

Il quadrante frontale dell'orologio incarna tutti i codici distintivi della collezione Reverso Tribute, grazie alla presenza di indici orari a bastone, lancette Dauphine e minuteria *chemin de fer* periferica. L'eleganza discreta della superficie con finitura soleil cela la complessità meccanica interna; la presenza dei pulsanti cronografici su entrambi i lati della corona di carica è infatti l'unico indizio a lasciar intuire che questo orologio racchiuda in sé molto di più di un semplice segnatempo.

Il Reverso Tribute Chronograph è disponibile in acciaio o in oro rosa ed è corredato da cinturini rispettivamente di colore blu scuro e nero. La tonalità fredda della cassa in acciaio è esaltata da un quadrante blu-grigio, tonalità sofisticata ottenuta grazie all'uso dell'innovativo processo ALD (deposito atomico del livello), che consente di depositare strati sottilissimi di ossido di titanio. Il delicato splendore del quadrante nero crea un elegante contrasto con la ricchezza della cassa in oro rosa.



Ribaltando la cassa dell'orologio, il quadrante posteriore rivela lo splendido meccanismo cronografico. Il quadrante è interamente scheletrato per mostrare l'affascinante animazione del cronografo e rivelare la straordinaria complessità del meccanismo; i ponti sono decorati con motivo Côtes de Genève per creare unità visiva, e i contatori dei minuti e dei secondi sono messi in risalto dal colore nero per offrire una leggibilità ottimale. Le viti azzurre sono abbinata alle lancette blu del cronografo, a sottolineare la perfetta armonia tra movimento e decorazione. Enfatizzano il senso di profondità visiva gli indici a bastone sfaccettati e la minuteria *chemin de fer* che, come a fluttuare al di sopra del calibro, consentono di leggere la seconda indicazione dell'ora.

Una ricca tradizione ed esperienza nello sviluppo di complicazioni orologiaie

Il Reverso Tribute Chronograph offre una rivisitazione dell'innovativo Reverso Chronograph del 1996. Il primo esemplare ha figurato tra i sei Reverso speciali sviluppati nell'arco di un solo decennio, ognuno dei quali progettato secondo una rivisitazione inedita delle grandi complicazioni orologiaie tradizionali. Dal 1991, a seguito del 60° anniversario del Reverso, tali creazioni sono state di riferimento per la rinascita dell'orologeria meccanica dopo la crisi del quarzo.

Oltre a spiccare quale primo movimento del Reverso Chronograph del 1996 adattato alla forma rettangolare della cassa per Jaeger-LeCoultre, il Calibro 829 è anche il primo cronografo integrato a carica manuale realizzato ex novo nell'era successiva alla crisi del quarzo: una straordinaria prova dell'inesorabile forza creativa e prodezza tecnica della Manifattura.

Calibro 860: una nuova idea di cronografo

Arricchendo la ricca tradizione dei calibri con complicazione progettati e realizzati nella Vallée de Joux di un nuovo capitolo, il Reverso Tribute Chronograph è animato dal nuovo Calibro Jaeger-LeCoultre 860, un movimento cronografico a carica manuale completamente integrato. Interamente progettato, prodotto e assemblato presso la Manifattura, è una risposta elegante e creativa alla sfida di ospitare contatori cronografici circolari all'interno di una cassa rettangolare, mantenendo al contempo tutta la chiarezza e la leggibilità essenziali per questa complicazione sportiva. Va inoltre ricordato che, nel rispetto dell'approccio di Jaeger-LeCoultre secondo cui l'integrità del prodotto prevede che il movimento si adatti alla forma della cassa che lo ospita, il calibro stesso è rettangolare. La disposizione dei contatori sul quadrante risulta pertanto armoniosamente equilibrata e di grande carattere: sulla parte superiore spicca un ampio contatore cronografico dei secondi, controbilanciato da un contatore dei 30 minuti retrogrado, posto su un arco nella parte inferiore.

Con una frequenza di 28.800 alternanze l'ora, il Calibro 860 è dotato di un cronografo integrato con ruota a colonne e innesto orizzontale, che sostituisce il più popolare innesto verticale per ridurre lo spessore complessivo del movimento. Per indicare ore e minuti in senso orario su entrambi i quadranti dell'orologio, il movimento aziona due sistemi di lancette che girano in direzioni opposte sui due volti dell'orologio assicurandone l'andamento. Il Calibro 860 offre una riserva di carica di 52 ore, ideale per l'elevato fabbisogno energetico di un cronografo retrogrado combinato alla presenza di ben due indicazioni orarie. Malgrado la sua straordinaria complessità e i suoi oltre 300 componenti, il movimento



di forma rettangolare è racchiuso in una cassa dallo spessore inferiore ai 12 mm, inscrivendosi perfettamente nella tradizionale filosofia dell'eleganza che da sempre contraddistingue Jaeger-LeCoultre.

Cinturini della collezione Fagliano: un ulteriore tocco di carattere e stile

I due cinturini proposti per ciascun orologio, emblema della collezione Reverso Tribute, sono dotati di una fibbia intercambiabile per facilitare la sostituzione del cinturino. Realizzati in tela e pelle o interamente in pelle, i cinturini Casa Fagliano, manifattura argentina di stivali da polo, conferiscono un tocco di eleganza sportiva al modello esprimendo al contempo il legame distintivo che unisce il Reverso all'universo del polo.

CARATTERISTICHE TECNICHE

REVERSO TRIBUTE CHRONOGRAPH

Cassa: oro rosa 750/1000 (18 carati) o acciaio

Dimensioni: 49,4 x 29,9 mm x 11,14 mm spessore

Calibro: Jaeger-LeCoultre 860 a carica manuale

Funzioni: ore e minuti sui entrambi i quadranti, cronografo con contatore da 30 minuti retrogrado

Riserva di carica: 52 ore

Quadrante frontale: nero o blu-grigio con finitura soleil satinata

Quadrante posteriore: scheletrato

Impermeabilità: 30 m

Cinturini in dotazione: cinturino in tessuto e pelle di vitello e cinturino aggiuntivo in pelle di vitello della collezione Fagliano

Referenza: oro rosa Q389257J; acciaio Q389848J

LA SEZIONE AUREA

Ideato nel 1931, all'apice del movimento artistico dell'Art déco, il design originale del Reverso era dettato dalla sezione aurea. Si tratta del numero più enigmatico il cui simbolo è la lettera greca ϕ (Phi), approssimato a 1,618 e riconosciuto come valore universale di bellezza. In orologeria, il Reverso di Jaeger-LeCoultre esprime questo principio si esprime nella sua forma più straordinaria. Sebbene da allora siano state presentate versioni diverse della cassa del Reverso nei 90 anni che lo separano dall'originale, le proporzioni sono sempre rimaste le stesse per la collezione: ancora oggi la sezione aurea continua infatti a definire il design del Reverso.